

PRESENTED TO THE REDPATH LIBRARY
McGill University
BY
Lady Roddick

McGILL
UNIVER-
SITY &
LIBRARY



IN MEMORIAM

Peter Whiteford Redpath, B.Sc.
Jocelyn Clifford Redpath, B.C.L.



Colgate VI. ESSEX HOUSE

HENS MAN

E

DIT



IC

rest from Jer



Lady Roddick

DANTE MAP

BY

MARY HENSMAN

LONDON

DAVID NUTT, 270-271 STRAND

1892

S. L. Phillips

REPRODUCED FROM THE

[The right of reproduction is reserved.]

Journal of

AL MAESTRO MIO.

“ Ecco di qua chi ne darà consiglio
Se tu da te medesimo aver nol puoi.”

Purg. iii. 62, 63.

CD 11-1

Joseph ...

PREFACE.

I HAVE found the little map which I now publish useful in my study of Dante, and when following his traces in Italy. "Amor me mosse che mi fa parlare." Anything done in love for Dante, and to clear the way to a fuller knowledge of his works, is its own reward. I have marked on the map those places only which (1) are named in the poet's writings, or (2) which are supposed to have been visited by him in his exile. These last—which include, of course, many of the former—are distinguished by being printed in a different type, and have

B

318903

not any reference affixed to them in the Index. To have done more than this would have crowded the map, and made it of a size inconvenient for travellers, and led to confusion. Much doubt hangs round the places of his exile; indeed none except Verona and Bologna, Padua, the Lunigiana, the sources of the Arno, Forli, Paris, Lucca, and Ravenna seem quite certain; but I have inserted those which it is thought probable he may have visited, so far as they can now be traced. There is a map published by Croce (8vo, Genova, 1875), and entitled "Carte d'Italia illustrativa della Divina Commedia di Dante," but it is now rare and not easily to be procured.

I would observe that the *Tile* mentioned in Dante's Letters (Epist. viii.) though somewhat disguised in its Italian form, is evidently the

“Ultima Thule” of the ancients, and is supposed to be Iceland or Shetland, probably the latter.

Il Monte of Inf. xviii. 33, I have taken to mean Mount Gianicolo, though I am aware some commentators say it was Mount Giordano that is intended.

Fonte Branda is marked twice on the map because it has been doubted whether the one in Siena is meant, or the one at the foot of the Castle of Romena: the latter seems the more probable. Again, commentators have doubted whether the *Arno* or the *Archiano* is meant by “lo fiume real” of Purg. v. 122. In the Index I have marked the *Arno* as intended. There is also a question as to whether *Mount Tambernich* is in Sclavonia, Armenia, or Carniola. I have put it in the latter. There is a doubt, too, as to the position of *Acone*; some place it

between Pistoja and Lucca, others in the Val di Sieve. I have put it in the latter.

I have ventured to include in my map *San Gemignano*, though nowhere mentioned by Dante, since the balcony on one of the ancient towers from which he is supposed to have addressed the people as ambassador from Florence is still pointed out to the traveller.

I have also inserted the *Camp of Vittoria*, mentioned in Epist. vi. This was in fact a kind of town built by Frederick II. A.D. 1247, to help him in besieging Parma, which, according to Milman ("Latin Christianity," vol. iv. book x. cap. v. edition of 1857), it almost surrounded, and which stood for a little more than a year. To the crowded *Gubbio* and *Casentino* districts it has been thought well to give a separate section. To have inserted, as sug-

gested, the ancient names of some of the places marked would have given the map a confused and crowded look, and I desire it should be simple and clear. No quotations from the poet are given, as a lover of Dante will not be likely to travel in his land without taking at least the "Commedia" with him, and it is desirable to keep the map small and portable in size.

My best thanks are due to Sir Frederick Pollock, Mr. J. S. Black (of Edinburgh), Mr. Bryce, Dr. Moore, and Mr. Wicksted for most valuable help and suggestions; also to Mr. Ashbee for his aid in the colouring of the map. Encouragement has come to me from the "bel paese" itself through the valuable assistance of Count Ugo Balzani and "l'accoglienza onesta e lieta" of Signor Bonghi. Finally, I give hearty thanks to the many kind subscribers, through

whose aid alone I have been able to realise at last a long-cherished idea.

To the Friend and Teacher who first introduced me to the Great Poet, and led me through the "Divina Commedia," I gratefully dedicate the little map, and, not unconscious of its failures and shortcomings, submit it to the students of Dante as a small help to them in their studies.

MARY HENSMAN.

37 COLLINGHAM PLACE, LONDON, S.W.

December 1891.

INDEX.

ACONE.—Par. xvi. 65.

Acquacheta.—Inf. xvi. 97.

Acquasparta.—Par. xii. 124.

Adige.—Inf. xii. 5; Purg. xvi. 115; Par. ix.
44; Canzone viii.

Adriatico (Adria).—Inf. v. 98; Purg. xiv. 92;
Par. xxi. 106, 123; Conv. iv. 13; De Vulg.
Eloq. i. 8, 10; Egloghe Latine i. ii.

Agobbio (Gubbio).—Purg. xi. 80.

Aguglione.—Par. xvi. 56.

Alagna (Anagna).—Purg. xx. 86; Par. xxx.
148.

Alba and Albans.—Par. vi. 37; De Monarch.
ii. 3, 10; Conv. iv. 5.

Alessandria.—Purg. vii. 135; De Vulg. Eloq. i. 15.

Alpi (Alps).—Inf. xiv. 30; xvi. 101; xx. 62, 65; Purg. xvii. 1; xxxiii. 111; Par. vi. 51; ix. 27; Epist. v.; Canzone viii.

Alvernia, Mt.—Par. xi. 106; De Vulg. Eloq. i. 10.

Anagna—(vide *Alagna*).

Ancona, Marca (March of Ancona).—Purg. v. 68; De Vulg. Eloq. i. 10, 11, 19.

Apennini (Apennines).—Inf. xvi. 96; xxvii. 30; Purg. v. 96, 116; xiv. 32, 92; xxx. 85, 86; Par. xxi. 106; De Vulg. Eloq. i. 8, 10, 14; Epist. vii.; Egloghe Latine, Carmen.

Apennino.—Inf. xx. 65; Rime Apocrife, Canzone i.

Aperta, Mt.—Inf. xxxii. 81; Purg. xi. 112.

Apulia and Apulians.—Inf. xxviii. 9, 17; Purg. v. 69; vii. 126; Par. viii. 61; xx. 62; De Vulg. Eloq. i. 10, 12, 19.

Aquileia and Aquileians.—De Vulg. Eloq. i. 10,
11.

Aquino (Aquinum).—Par. x. 99 ; De Vulg. Eloq.
ii. 5 ; Conv. iv. 30.

Arbia.—Inf. x. 86.

Archiano.—Purg. v. 95, 125.

Arezzo and Aretines.—Inf. xxii. 5 ; xxix. 109 ;
xxx. 31 ; Purg. vi. 13 ; xiv. 46 ; De Vulg.
Eloq. i. 10, 13 ; ii. 6.

Arno (Sarnus).—Inf. xiii. 51, 146 ; xv. 113 ;
xxiii. 95 ; xxx. 65 ; xxxiii. 83 ; Purg. v. 97,
122, 125 ; vi. 15 ; xiv. 17, 24, 26, 30, 51, 60 ;
Par. xi. 106 ; De Vulg. Eloq. i. 6 ; Epist.
iii. vi. vii. ; Canzone viii. ; Egloghe Latine i.

Assisi (Ascesi).—Par. xi. 43, 49, 53.

Ausonia and Ausonians.—Par. viii. 61 ; De
Monarch. ii. 3, 11 ; Epist. viii.

Avellana, Fonte—(vide *Fonte Avellana*).

Aventino, Mt. (Aventine).—Inf. xxv. 26.

- BACCHIGLIONE*.—Inf. xv. 113; Par. ix. 47.
Bagnacaval.—Purg. xiv. 115.
Bagnoregio.—Par. xii. 128.
Bagrada.—Inf. xxxi. 115.
Barbagia.—Purg. xxiii. 94.
Bari.—Par. viii. 62.
Benaco (Garda).—Inf. xx. 63, 66, 74, 77;
 Egloghe Latine i.
Benedetto, San.—Inf. xvi. 100.
Benevento.—Purg. iii. 128.
Bergamo and Bergamasks.—Inf. xx. 71; De
 Vulg. Eloq. i. 11; Epist. vii.
Bisenzio.—Inf. xxxii. 56.
Bismantova.—Purg. iv. 26.
Bologna and Bolognese.—Inf. xviii. 58; xxiii.
 103, 142; xxxi. 136; Purg. xiv. 100; De
 Vulg. Eloq. i. 9, 15; ii. 12; Sonetto iii.
 (Rime Apocrife); Egloghe Latine i.
Bolsena.—Purg. xxiv. 24.
Branda, Fonte.—Inf. xxx. 78.

Brandizio (Brandusium, Brindisi).—Purg. iii. 27.

Brenta.—Inf. xv. 7; Par. ix. 27.

Brescia and Brescians.—Inf. xx. 68, 71; De
Vulg. Eloq. i. 14, 15; Epist. vii.

Brettinoro or Bertinoro.—Purg. xiv. 112.

Bulicame (Viterbo).—Inf. xiv. 79.

CAGNANO.—Par. ix. 49; Conv. iv. 14.

Calavrese (Calabrian).—Par. xii. 140; De
Vulg. Eloq. i. 10.

Camaldoli.—Purg. v. 96.

Canonica, Val.—Inf. xx. 65.

Campagnatico.—Purg. xi. 66.

Campaldino.—Purg. v. 92.

Campi.—Par. xvi. 50.

Campo Piceno.—Inf. xxiv. 148.

Canavese.—Purg. vii. 136.

Caprara (Capraia).—Inf. xxxiii. 82.

Caprona.—Inf. xxi. 95.

Cariddi (Charybdis).—Inf. vii. 22.

Carrarese.—Inf. xx. 48.

Casal.—Par. xii. 124.

Casalodi.—Inf. xx. 95.

Casentino and Casentinesi.—Inf. xxx. 65, 71 ;
Purg. v. 94 ; xiv. 43 ; De Vulg. Eloq. i. 11 ;
Canzone, viii.

Cassino, Mt..—Par. xxii. 37, 76.

Castrocaro.—Purg. xiv. 116.

Catania, Gulf of.—Par. viii. 68.

Catona (Crotone or Catrone).—Par. viii. 62.

Catria, Mt..—Par. xxi. 109.

Cattolica.—Inf. xxviii. 80.

Caudium (Caudine Forks).—De Monarch. ii. 10.

Cecina.—Inf. xiii. 9.

Ceperano.—Inf. xxviii. 16.

Certaldo.—Par. xvi. 50.

Cervia.—Inf. xxvii. 42.

Cesena.—Inf. xxvii. 52.

Chiana, Val di.—Par. xiii. 23.

Chiarentana.—Inf. xv. 9.

Chiasi, The—Par. xi. 43.

Chiassi (or *Classe*).—Purg. xxviii. 20 ; Egloghe
Latine i.

Chiaveri.—Purg. xix. 100.

Chiusi.—Par. xvi. 75.

Cicilia (Sicily and Sicilians).—Inf. xii. 108 ;
xxvii. 7 ; Purg. iii. 116 ; vii. 119 ; Par. viii.
67 ; xix. 131 ; xx. 62 ; Conv. iv. 26 ; De
Vulg. Eloq. i. 8, 10, 12, 19 ; ii. 6 ; Egloghe
Latine, ii.

Civita Castellana.—De Vulg. Eloq. i. 13.

Colle.—Purg. xiii. 115.

Col Mollaro, Castle of.

Conio.—Purg. xiv. 116.

Consuma.—Inf. xxx. 75.

Corneto.—Inf. xiii. 9.

Corsican.—Purg. xviii. 81.

Cosenza.—Purg. iii. 124.

Cremona.—De Vulg. Eloq. i. 15, 19 ; Epist.
vii.

Croazia (Croatia).—Par. xxxi. 103.

Croce, Sta. (Convent on Cape Corvo.)

Croce, Sta., di Fonte Avellana.—Par. xxi. 110.

DIANA, The.—Purg. xiii. 153.

Ducato, Il—(vide *Spoletto*).

Duino.

Durazzo.—Par. vi. 65.

ELSA.—Purg. xxxiii. 67.

Ema, The.—Par. xvi. 143.

Ermo, St.—Purg. v. 96.

Este.—Inf. xii. 111.; Purg. v. 77; De Vulg.

Eloq. ii. 6.

Etna.—Inf. xiv. 56; Egloghe Latine ii.

FAENZA and Faentines.—Inf. xxvii. 49;

xxxii. 123; Purg. xiv. 101; De Vulg. Eloq.

i. 9, 14.

Falterona, Mt.—Purg. xiv. 17; Conv. iv. 11.

Fano.—Inf. xxviii. 76; Purg. v. 71.

Feltro (Feltre).—Inf. i. 105; Par. ix. 52, 60.

Ferrarese.—Par. ix. 56; De Vulg. Eloq. i. 10,
15.

Fiesole.—Inf. xv. 62, 73; Par. vi. 53; xv.
126; xvi. 122; Epist. vi. vii.

Figline (Figline).—Par. xvi. 50.

Firenze, Fiorenza (Florence and Florentine).—

Inf. vi. 49; e seg. viii. 62; x. 26, 92; xiii.
143; xiv. 1; xv. 61; xvi. 19, 58, 68,
73, 75; xvii. 70; xix. 17; xxiii. 95, 105,
108; xxiv. 144; xxvi. 1; xxxii. 120;
xxxiii. 11; Purg. vi. 127, 129, 132, 134;
xi. 113; xii. 100, 101, 102; xiii. 116;
xiv. 50, 59, 64; xx. 75; xxiii. 96, 101;
xxiv. 79; Par. ix. 127; xv. 97; e seg.
xvi. 25; e seg. xvii. 48, 110; Par. xxi.
107; xxv. 5, 8; xxix. 103; xxxi. 39; Vita
Nuova, *passim*; Conv. i. 3; ii. 14; iv. 20; De
Vulg. Eloq. i. 6, 9, 11, 13; ii. 6, 12; Epist. i.

iii. iv. v. vi. vii. viii. ix. x. xi ; Canzone i. viii.
xix. xx. ; Sonetto xxviii. (Rime Apocrife);
Egloghe Latine i.

Focara.—Inf. xxviii. 89.

Fonte Avellana, Monastery of Sta. Croce di.—
Par. xxi. 110.

Forlì and Forlivesi.—Inf. xvi. 99 ; xxvii. 43 :
Purg. xxiv. 32 ; De Vulg. Eloq. i. 14.

Fosdinovo.

Friuli (Forum Julii).—De Vulg. Eloq. i. 10.

GAETA and *Gaetans*.—Inf. xxvi. 92 ; Par.
viii. 62 ; De Vulg. Eloq. i. 9.

Gallura.—Inf. xxii. 82 ; Purg. viii. 81.

Galluzzo.—Par. xvi. 53.

Garda.—Inf. xx. 65.

Gargagnano.

Gargonza.

Garigliano (Verde, The).—Purg. iii. 131 ; Par.
viii. 63.

Gaville.—Inf. xxv. 151.

Gemignano, St.

Genova, Marca di (Genoa and Genoese).—Inf. xxxiii. 151; Par. ix. 90; De Vulg. Eloq. i. 8, 10, 13.

Gianicolo, Mt.—Inf. xviii. 33.

Giuliano, Mt. San.—Inf. xxxiii. 29.

Gorgona.—Inf. xxxiii. 82.

Governolo (Governo).—Inf. xx. 78.

Gualdo.—Par. xi. 48.

Gubbio.

I*MOLA and Imolese*.—Inf. xxvii. 49; De Vulg. Eloq. i. 15.

Isara (The Isere).—Par. vi. 59.

Istria and Istrians.—De Vulg. Eloq. i. 10, 11.

Italia (Italy and Italians).—Inf. i. 106; ix. 114; xx. 61; xxxiii. 80; Purg. vi. 75, 76, 80, 105, 115, 124; vii. 95; xiii. 96; xx. 67; xxx. 86; Par. ix. 26; xi. 105; xxi. 106;

xxx. 137 ; Sonetto xxi. (Rime Apocrife) ;
De Vulg. Eloq. *passim* ; Vita Nuova, 30 ; De
Monarch. ii. 3, 7, 10 ; iii. 12 ; Conv. i. 4, 6,
11 ; ii. 11 ; iii. 11 ; iv. 5, 6, 13, 28 ;
Epist. ii. v. vi. vii. viii. ix.

JANICULUM, Mt. (see Gianicolo, Mt.).—Inf.
xviii. 33.

LAMONE.—Inf. xxvii. 49.

Latium and Latian (Italian).—Inf. xxii. 65 ;
xxvii. 26, 33 ; xxviii. 71 ; xxix. 88, 91 ;
Purg. vii. 16 ; xi. 58 ; xiii. 92 ; Epist.
v. vii. ix. ; De Vulg. Eloq. i. 10 ; De
Monarch. ii. 10.

Lavagna, The.—Purg. xix. 101.

Leo, San.—Purg. iv. 25.

Lerici.—Purg. iii. 49.

Liguria.—Epist. vii. ; Egloghe Latine, Car-
men ; Purg. iii. 50.

Lizzana.

Logodoro.—Inf. xxii. 89.

Lombardia (Lombardy, Longobards and Lombards).—Inf. i. 68; xxii. 99; xxvii. 20; xxviii. 74; Purg. vi. 61; xvi. 46, 115, 126; Par. vi. 94; xvii. 71; De Vulg. Eloq. i. 10, 15, 19; Epist. v.; De Monarch. iii. 10.

Lucca.—Inf. xviii. 122; xxi. 38, 40, 48; xxxiii. 30; Purg. xxiv. 20, 35, 45; De Vulg. Eloq. i. 13.

Luni (Luna).—Inf. xx. 47; Par. xvi. 73; Epist. ix.

Lunigiana.—Canzone xii. (Rime Apocrife); Purg. viii. 121, 125.

MACRA, Val di (Magra).—Par. ix. 89.

Malo, Mt. (or Mario).—Par. xv. 109.

Malta.—Par. ix. 54.

Mantova (Mantua and Mantuan).—Inf. i. 69; ii. 58; xx. 91, 93, 98; Purg. vi. 72, 74;

- vii. 86 ; xviii. 83 ; De Vulg. Eloq. i. 15 ; ii. 13 ; Aqua et Terra, sec. 1 ; Egloghe Latine i. *Marcabo*.—Inf. xxviii. 75.
- Marca Trevigiana*.—Purg. xvi. 115 ; Par. ix. 25, 44.
- Maremma*.—Inf. xxv. 19 ; xxix. 48 ; Purg. v. 134.
- Mario, Mt.*—(vide *Malo*).
- Marittima*.—Epist. i.
- Medicina*.—Inf. xxviii. 73.
- Mediterraneo* (Mediterranean).—Inf. xxvi. 100, 105 ; Par. ix. 82, 88 ; De Vulg. Eloq. i. 10 ; Aqua et Terra, sec. 15 ; Canzone ii. 11.
- Messina, Faro di*.—Inf. vii. 22 ; De Vulg. Eloq. ii. 5.
- Milano* (Milan and Milanese).—Purg. viii. 80 ; xviii. 120 ; Conv. iv. 20 ; De Vulg. Eloq. i. 9, 11 ; Epist. vi. vii.
- Mincio*.—Inf. xx. 75, 77.
- Mira, La*.—Purg. v. 79.

Modena and Modenese.—Par. vi. 75 ; De Vulg. Eloq. i. 15.

Monferrato.—Purg. vii. 136 ; Conv. iv. 11.

Mongibello (or Etna).—Inf. xiv. 56.

Montaperti.—Inf. xxxii. 81 ; Purg. xi. 112.

Montefeltro.—Inf. i. 105 ; Purg. v. 88 ; Conv. iv. 11, 28.

Montemurlo.—Par. xvi. 64.

Montereggione.—Inf. xxxi. 41.

Montone.—Inf. xvi. 94.

Mugello, Val di (or Val di Sieve).

NAPOLI (Naples and Neapolitans).—Purg. iii. 27 ; Conv. iv. 29 ; De Vulg. Eloq. i. 9.

Napoli, Regno di (Kingdom of Naples).—Purg. v. 69 ; vii. 119.

Nocera.—Par. xi. 48

Noli.—Purg. iv. 25.

Novarese.—Inf. xxviii. 59.

ORIACO.—Purg. v. 80.

Orvieta.—Purg. vi. 107 ; De Vulg. Eloq.
i. 13.

Ostia and Ostiense.—Purg. ii. 101 ; Par. xii. 83 ;
Epist. i. ix.

PACHINO.—Par. viii. 68 ; Egloghe Latine
ii.

Padova (Padua and Paduans).—Inf. xiii. 133 ;
xv. 7 ; xvii. 70 ; xxxii. 88 ; Purg. v. 75 ;
Par. ix. 46 ; De Vulg. Eloq. i. 9, 14 ;
Egloghe Latine, Carmen.

Palermo.—Par. viii. 75.

Palustrina.—Inf. xxvii. 102.

Paratico.

Parma.—De Vulg. Eloq. i. 15 ; Epist. vi. ;
Conv. iv. 16.

Parthenope (or Naples).—Egloghe Latine, Car-
men.

Pavia and Pavians.—Par. x. 128 ; Conv. iv. 29 ; De Vulg. Eloq. i. 9 ; Epist. vii.

Peloro.—Purg. xiv. 32 ; Par. viii. 68 ; Egloghe Latine ii.

Perugia.—Par. vi. 75 ; xi. 46, 47 ; De Vulg. Eloq. i. 13.

Peschiera.—Inf. xx. 70.

Piava (The Piave).—Par. ix. 27.

Piceno, Campo.—Inf. xxiv. 148.

Pietola.—Purg. xviii. 83.

Pietramala.—De Vulg. Eloq. i. 6.

Pietrapana.—Inf. xxxii. 29.

Pila.—Purg. xxiv. 29.

Pisa and Pisans.—Inf. xxxiii. 22, 30, 79 ; Purg. vi. 17 ; xiv. 53 ; De Vulg. Eloq. i. 9, 13.

Pistoja.—Inf. xxiv. 126, 143 ; xxv. 10 ; Epist. iv. ; De Vulg. Eloq. i. 10, 13, 17 ; ii. 2, 5, 6.

Placentian.—De Vulg. Eloq. i. 10.

Po.—Inf. v. 98 ; xvi. 94 ; xx. 78 ; Purg. xiv. 92 ; xvi. 115 ; Par. vi. 51 ; xv. 137 ; Conv. iv. 13 ; Epist. vii. ; Egloghe Latine, Car-
men ii.

Pola.—Inf. ix. 113.

Poppi.

Porciano.

Prata.—Purg. xiv. 104.

Prato and Pratesi.—Inf. xxvi. 9 ; De Vulg. Eloq. i. 11.

Pratomagno (or *Prato Vecchio.*)—Purg. v. 116.

Puglia, La—(vide *Apulia*).

QUARNARO.—Inf. ix. 113.

RASCIA (*Ragusa.*)—Par. xix. 140.

Ravenna and Ravennani.—Inf. v. 97 ; xxvii.

40; Purg. xiv. 107; Par. vi. 61; xxi. 123;
De Vulg. Eloq. i. 9; Epist. viii.

Reggio.—Conv. iv. 16; De Vulg. Eloq. i. 15.

Reno, The.—Inf. xviii. 61; Purg. xiv. 92;
Egloghe Latine i. ii.

Rimini.—Inf. v. xxviii. 86.

Roma (Rome and Romans).—Inf. i. 71; ii. 20;
xiv. 105; xv. 77; xviii. 28, 29, 31, 32, 33;
xxvi. 60; xxvii. 86; xxviii. 10; xxxi. 59;
Purg. vi. 112; ix. 137; xvi. 106, 127;
xviii. 80; xix. 107; xxi. 89; xxii. 145;
xxix. 115; xxxii. 102; Par. vi. 44, 57, 81;
ix. 139, 140; xv. 126; xvi. 10; xix. 102;
xxiv. 63; xxvii. 22, 25, 62; xxx. 142; xxxi.
34, 35, 104; Vita Nuova, cap. 25, 41; Conv.
i. 3; iii. 5, 11; iv. 3, 4, 5, 16, 28, 29; De
Vulg. Eloq. I. i. 9, 10, 11, 12, 13; De Monarch.
i. 2; ii. *passim*; Epist. (Tarpeian Rock, Latiale
caput), i. v. vi. vii. ix.; Sonetto xxviii. (Rime

Apocrife); Aqua et Terra, sec. xxii.—xxiv.;
Canzone xx.

Romagna and Romagnuoli.—Inf. xxvii. 28, 37;
xxxiii. 154; Purg. v. 69; xiv. 92, 99; xv.
44; xvi. 115; De Vulg. Eloq. i. 10, 14, 19;
Epist. i.; Canzone xx.; Egloghe Latine ii.

Romano, Castello di.—Par. ix. 28.

Romena.—Inf. xxx. 73; Epist. ii.

Rubicon, The.—Par. vi. 62; Egloghe Latine ii.

Rutuli, The.—De Monarch. ii. 10.

SANLEO.—Purg. iv. 25.

Santafiora.—Purg. vi. 111.

Santerno.—Inf. xxvii. 49.

Sardigna (Sardinia and Sardinian).—Inf. xxii.

89; xxvi. 104; xxix. 48; Purg. xviii. 81;

xxiii. 94; De Vulg. Eloq. i. 10, 11.

Sarnus, The—(vide *Arno*).

Savena.—Inf. xviii. 61; Egloghe Latine 1.

Savio.—Inf. xxvii. 52.

Serchio, The.—Inf. xxi. 49.

Sicania and Sicanians (Sicily.)—Egloghe Latine ii.

Siena and Sienese.—Inf. xiii. 121 ; xxix. 109, 122, 134 ; Purg. v. 134 ; xi. 65, 111, 123, 134 ; xiii. 106, 115, 151, 153 ; De Vulg. Eloq. i. 10, 13.

Siestri.—Purg. xix. 100.

Signa.—Par. xvi. 56.

Sile.—Par. ix. 49 ; Conv. iv. 14.

Simifonte.—Par. xvi. 62.

Sinigaglia.—Par. xvi. 75.

Siratti (Soracte, Mt. di S. Oreste)—Inf. xxvii. 95.

Spezia.

Spoletto, Il Ducato di, and Spoletans.—De Vulg. Eloq. i. 10, 11, 13 ; Epist. vi.

Subaso.—Par. xi. 44, 45, 49.

TAGLIACOZZO.—Inf. xxviii. 17.

Tagliamento.—Par. ix. 44.

Talàmone.—Purg. xiii. 152.

Tàmbernich.—Inf. xxxii. 28.

Tevere (Tiber, The).—Inf. xxvii. 30 ; Purg. ii.

101 ; xxv. 86 ; Par. xi. 106 ; Conv. iv. 13 ;

De Monarch. ii. 4 ; Epist. vii. ix.

Tiralli (Tyrol).—Inf. xx. 63.

Tirreno, Mare (Tyrrhenian Sea).—Par. xxi.

106 ; Egloghe Latine, Carmen ; De Vulg.

Eloq. i. 10.

Tolmino, Castle of.

Toppo.—Inf. xiii. 121.

Toscana (Tuscany and Tuscans).—Inf. x. 22 ;

xxii. 99 ; xxiii. 76, 91 ; xxiv. 122 ; xxviii.

108 ; xxxii. 66 ; Purg. xi. 58, 110 ; xiii.

149 ; xiv. 16, 103, 124 ; xvi. 137 ; Par.

ix. 90 ; xxii. 117 ; Conv. iv. 11 ; De Vulg.

Eloq. i. 6, 10, 13, 19 ; Epist. i. ii. vi. vii. ;

Canzone xii. (Rime Apocrife).

Trento (Trent).—Inf. xii. 5 ; xx. 67 ; De Vulg. Eloq. i. 15.

Trespiano.—Par. xvi. 54.

Trevigiana, Marca (March of Treviso).—Purg. xvi. 115 ; Par. ix. 25, 44 ; De Vulg. Eloq. i. 10, 14, 19 ; Epist. i.

Treviso and Trevisans.—Par. ix. 49 ; De Vulg. Eloq. i. 14.

Trinacria (Sicily).—Par. viii. 67 ; Egloghe Latine ii.

Tronto.—Par. viii. 63.

Tupino.—Par. xi. 43.

Turbia.—Purg. iii. 49.

Turino (Turin).—De Vulg. Eloq. i. 15.

UCCELLATOJO.—Par. xv. 110.

Udine.

Urbino.—Inf. xxvii. 29.

Urbisaglia.—Par. xvi. 73.

Utica.—Purg. i. 74.

VAL CAMONICA.—Inf. xx. 65.

Val d'Arno.—Purg. xiv. 30, 41.

Val di Chiana.—Inf. xxix. 47.

Val di Grieve.—Par. xvi. 66.

Val di Magra.—Inf. xxiv. 145 ; Purg. viii.
116.

Val di Pado (vide *Po*).

Varo (Var, The).—Par. vi. 58.

Velletri.—Epist. i.

Venetia.—De Vulg. Eloq. i. 10.

Venezia (Venice and Venetians).—Inf. xxi. 7 ;
Par. ix. 26 ; xix. 141 ; De Vulg. Eloq. i.
10, 14 ; Epist. viii.

Vercelli.—Inf. xxviii. 75 ; Epist. vii.

Verde (The Garigliano).—Purg. iii. 131 ; Par.
viii. 63.

Verona and Veronese.—Inf. i. 105 ; xv. 122 ;
xx. 68 ; Purg. vi. 106 ; xviii. 118, 122 ;
Par. xvii. 70 ; Epist. xi. ; De Vulg. Eloq. i.
9, 14, 15 ; Aqua et Terra, sec. xxiv.

Verrucchio—Inf. xxvii. 46.

Veso, Mt.—Inf. xvi. 95.

Vicenza and Vicentines.—Par. ix. 47 ; Epist.
xi. ; De Vulg. Eloq. i. 14.

Vico.—Conv. iv. 29.

Vinegia—(vide *Venezia*).

Viterbo.—Inf. xiv. 79 ; Par. ix. 54 ; De Vulg.
Eloq. i. 13.

Vittoria.—Epist. vi.

V. L. Reddish

1881

PLACES MENTIONED BY DANTE
NOT IN ITALY.

ABIDOS (Abydos).—Purg. xxviii. 74; De
Monarch. ii. 9.

Acri (Acre).—Inf. xxvii. 89.

Affrica and African.—Purg. xxvi. 44; xxx
89; xxxi. 72; Par. ix. 85; De Monarch.
ii. 3, 5, 10; iii. 13; Conv. iii. 3; iv. 5.

Albia (Elbe).—Purg. vii. 99.

Altaforte.—Inf. xxix. 29.

Antandro (Antandros).—Par. vi. 67.

Aonia (Bœotia).—Egloghe Latine.

Arabians.—Par. vi. 49.

Aragona (Aragon and Aragonese).—Purg. iii.

- 116; vii. 119; Par. xix. 138; De Vulg. Eloq. i. 8; De Monarch. i. 13.
- Arar* (The Saône).—Par. vi. 59.
- Arcadia*.—Eglaghe Latine i.
- Argolic people*.—Inf. xxviii. 84.
- Arli* (Arles).—Inf. ix. 112
- Asia*.—De Vulg. Eloq. i. 8; De Monarch. ii. 3, 9; iii. 13.
- Asian, Mts.* (near Constantinople).—Par. vi. 6.
- Asopo* (Asopus).—Purg. xviii. 91.
- Assyrians*.—Purg. xii. 58; De Monarch. ii. 9.
- Atene* (Athens).—Inf. xii. 17; Purg. vi. 139; xv. 97; Par. xvii. 46; Conv. iv. 27.
- Atlantic*.—De Vulg. Eloq. i. 8.
- Atlas, Mt.*—De Monarch. ii. 3, Epist. vi.
- Aulide* (Aulis).—Inf. xx. iii.
- Auvergne*.—De Vulg. Eloq. i. 10.
- B**ABILON (Babylon).—Inf. v. 60, Par. xxiii. 135; De Monarch. ii. 9; Epist. vi. vii.

- Baleari, Isole* (Balearic Isles).—Par. xix. 138.
Beauvoir (Belinoi).—De Vulg. Eloq. ii. 6, 12.
Betlemme (Bethlehem).—Purg. xx.
Biscay, Bay of.—Par. xii. 49.
Boemia (Bohemia and Bohemians).—Purg. vii.
 98; Par. xix. 117, 125.
Brabante (Brabant).—Purg. vi.
Bruggia (Bruges).—Inf. xv. 4; Purg. xx. 46.
Buggëa (Buggia).—Par. ix. 92.
Byzantium.—Par. vi. 5.

CADSAND.—Inf. xv. 4.

Caistro, R.—Egloghe Latine ii.

Calahorra or Calaroga (Old Castille).—Par. xii.
 52.

Campostella (Galicia).—Par. xxv. 18.

Caorsa (Cahors and Caorsines).—Inf. xi. 50;
 Par. xxvii. 58.

Carthaginians.—De Monarch, ii. 3, 4; Conv. iv.
 5; Epist. vi. ix.

Castiglia (Castile).—De Monarch. i. 13; Conv.
iv. 11.

Catalogna (Catalonia).—Par. viii. 77.

Caucaso (Caucasus).—Egloghe Latine ii.; Epist.
vi.

Cipri (Cyprus).—Inf. xxviii. 82; Par. xix. 146.

Cirra (Cyrrrha).—Par. i. 36.

Colco (Colchis and Colchians).—Inf. xviii. 87;
Par. ii. 16; Egloghe Latine ii.

Cologna (Cologne).—Inf. xxiii. 63; Par. x. 99.

Constantinapoli.—De Monarch. iii. 10.

Corinthian.—Epist. xi.

Creti (Crete).—Inf. xii. 12; xiv. 95; Conv. iv.
27.

DALMATIANS.—Epist. viii.

Damiata (Damietta).—Inf. xiv. 104.

Danoja (Danube).—Inf. xxxii. 26; Par. viii. 65;
De Vulg. Eloq. i. 8.

Delo (Delos).—Purg. xx. 130.

Delphian.—Par. i. 32.

Doagio (Douay).—Purg. xx. 46.

EBREI—(vide *Hebrews*).

Egina.—Inf. xxix. 59.

Egitto (Egypt and Egyptians).—Purg. ii. 46 ;

Par. xxv. 55 ; De Monarch. ii. 9 ; iii. 3 ;

Egloghe Latine, Carmen ; Epist. v. xi. ;

Conv. ii. 1.

Elicon (Helicon).—Purg. xxix. 40 ; Epist.

xi. ; De Vulg. Eloq. ii. 4 ; Egloghe Latine i.

Ellesponto (Hellespont).—Purg. xxviii. 71.

Ephesians.—De Monarch. ii. 11 ; Epist. xi.

Era (Saône).—Par. vi. 59.

Etiopia (Ethiopia and Ethiopian).—Inf. xxiv.

89 ; xxxiv. 44 ; Purg. xxvi. 21 ; Par. xix.

109 ; Canzone xi.

Eufrates (Euphrates).—Purg. xxxiii. 112.

Europa (Europe and Europeans).—Purg. viii.

123 ; Par. vi. 5 ; ix. 85 ; xii. 48 ; Epist.

vii. viii. ; De Vulg. Eloq. i. 8 ; De Monarch.
ii. 3, 9 ; iii. 13 ; Canzone xi.

FAMAGOSTA.—Par. xix. 146.

Farsaglia (Pharsalia).—Par. vi. 65.

Fenicia (Phœnicia).—Par. xxvii. 83.

Flegra (Phlegra).—Inf. xiv. 58.

Francia (France and the French).—Inf. xix.

87 ; xxvii. 44 ; xxix. 123 ; xxxii. 115 ;

Purg. vii. 109, 119 ; xx. 51, 71 ; Par. viii.

75 ; xv. 120 ; De Vulg. Eloq. i. 8.

Frieslander.—Inf. xxxi. 64.

GADE (Cadiz).—Par. xxvii. 82 ; Aqua et
Terra, xix. ; Egloghe Latine, Carmen.

Galizia (Galicia, Campostella).—Par. xxv. 18 ;

Vita Nuova, 41.

Gange (Ganges).—Purg. ii. 5 ; xxvii. 4 ; Par. xi.

51 ; Aqua et Terra, xix.

Garamantes.—De Monarch. i. 16 ; Conv. iii. 5.

- Gauls*.—De Monarch. ii. 4 ; Conv. iv. 5.
- Gelboe* (Gilboa).—Purg. xii. 41 ; Epist. vi.
- Germania* (Germany and Germans).—Inf. xx. 62 ; Purg. vi. 97, 104 ; xvii. 21 ; Par. viii. 66 ; Conv. i. 6, 7 ; De Vulg. Eloq. i. 8, 18.
- Gerusalemme* (Jerusalem).—Inf. xxxiv. 114 ; Purg. ii. 3 ; xv. 87 ; xxiii. 29 ; xxvii. 2 ; Par. xix. 127 ; xxiv. 126 ; xxv. 56 ; De Monarch. iii. 9 ; Epist. vii. ix. xi.
- Giordan* (Jordan).—Purg. xviii. 135 ; Par. xxii. 94.
- Giudei*—(vide *Jews*).
- Gomorra* (Gomorrah).—Purg. xxvi. 40.
- Grecia* (Greece and Greek).—Inf. xx. 108 ; xxvi. 75 ; Purg. ix. 39 ; xxii. 88, 101 ; Par. v. 69 ; xx. 57 ; Epist. v. viii. ; De Vulg. Eloq. i. 1, 8 ; Vita Nuova, cap. 25 ; De Monarch. ii. 3, 7, 10 ; Canzone xx. xxi. ; Conv. i. 7 ; ii. 4 ; iv. 22, 25.

Guascogna (Gascony and Gascon).—Purg. xx.
66 ; Par. xvii. 82 ; xxvii. 58.

Guizzante (Ghent).—Inf. xv. 4 ; Purg. xx. 46.

HEBREWS.—Purg. iv. 83 ; xvii. 134 ;
xxiv. 124 ; Par. v. 49 ; xxxii. 17 132 ;
De Monarch. ii. 8 ; De Vulg. Eloq. i. 6.

IBERO (Ebro).—Purg. xxvii. 3 ; Par. ix. 89.
Ida.—Inf. xiv. 98.

Ilerda (Lerida).—Purg. xviii. 101.

Ilion.—Inf. i. 75 ; Purg. xii. 62.

India and Indian.—Inf. xiv. 32 ; Purg. vii. 74 ;
xxvi. 21 ; xxxii. 41 ; Par. xxix. 101.

Indo (Indus).—Par. xix. 71.

Inghilterra (England and English).—Purg. vii.
131 ; Par. xix. 122, 123 ; De Vulg. Eloq.
i. 8 ; Conv. i. 7.

Ismeno (Ismenus).—Purg. xviii. 91.

Israelites.—Purg. ii. 46 ; De Vulg. Eloq. i. 7 ;

De Monarch. i. 16 ; ii. 8 ; Epist. xi ; Conv.
ii. 1, 6.

Ister, The.—Egloghe Latine, Carmen.

JOSAFFÀ Valle (Jehoshaphat Valley).—Inf.
x. 11.

Jews and Judea.—Inf. xxiii. 123 ; xxvii. 87 ;
Purg. xxiv. 124 ; Par. v. 81 ; vii. 47 ;
xxix. 102 ; De Monarch. iii. 12 ; Conv. ii.
1, 5, 9 ; iv. 28 ; Epist. ix.

LACEDEMONA (Lacedemon). — Purg. vi.
139.

Lamagna.—Vide *Germania*.

Langia.—Purg. xxii. 112.

Lemosi (Limoges).—Purg. xxvi. 120.

Lenno (Lemnos).—Inf. xviii. 88.

Lerida.—Purg. xviii. 101.

Levant, The.—Canzone ii. 11.

Libia (Libya).—Inf. xxiv. 85 ; De Monarch. ii. 4.

Lilla (Lille).—Purg. xx. 46.

Lyceus, Mt.—Egloghe Latine i.

MACEDONIA.—De Monarch. ii. 9.

Madian (Midian),—Purg. xxiv. 126.

Mænalus, Mt.—Egloghe Latine i. ii.

Majorca.—Inf. xxviii. 82.

Mare Rosso—(vide *Red Sea*).

Marsilia (Marseilles).—Purg. xviii, 102 ; Par.

ix. 89, 92 ; De Vulg. Eloq. ii. 6.

Meotide (Mæotis).—De Vulg. Eloq. i. 8.

Morocco.—Inf. xxvi. 104 ; Purg. iv. 139.

Multa (Moldau).—Purg. vii. 99.

NAVARRA (Navarre and Navarrese).—Inf.

xxii. 48, 121 ; Par. xix. 143 ; De Vulg.

Eloq. i. 9 ; ii. 5, 6.

Nazzarette (Nazareth).—Par. ix. 137.

Nicosia.—Par. xix. 146.

Nilo (Nile).—Inf. xxxiv. 45 ; Purg. xxiv. 64 ;

Par. vi. 66 ; Canzone xix.

Normandia (Normandy).—Purg. xx. 66.

North Sea.—Purg. vii. 99.

Norvegia (Norway).—Par. xix. 139.

OLIMPO (Olympus).—Purg. xxiv. 15.

Ostetricch (Austria).—Inf. xxxii. 26.

PACTOLUS, R.—Egloghe Latine ii.

Parigi (Paris).—Purg. xi. 81 ; xx. 52 ;

Par. x. 137.

Parnaso (Parnassus).—Purg. xxii. 65, 104 ;

xxviii. 141 ; xxxi. 141 ; Par. i. 16 ; Epist.

xi.

Parrhasia—(vide *Arcadia*).

Penens, The.—Egloghe Latine i.,

Persi (Persians).—Par. xix. 112 ; De Monarch.

ii. 9.

Phrygia.—De Monarch. ii. 3 ; Epist. v.

Pireneo, Mt. (Pyrenees).—Par. xix. 144; Epist. vi.

Ponti (Ponthieu).—Purg. xx. 66.

Portogallo (Portugal).—Par. xix. 139.

Praga (Prague).—Par. xix. 117.

Provenza (Provence and Provençal).—Purg. vii.

126; xx. 61; Par. vi. 130; viii. 58; De

Vulg. Eloq. i. 8; Conv. i. 6; iv. 11.

R*ENO* (Rhine).—Par. vi. 58.

Rife, Mt. (Riphæan).—Purg. xxvi. 43.

Rodano (Rhone).—Inf. ix. 112; Par. vi. 60;

viii. 59.

Rodopeau, Mt.—Par. ix. 100.

Rosso, Mare (Red Sea).—Inf. xxiv. 90; Purg.

xviii. 134; Par. vi. 79; xxii. 95.

S*ABINE*.—Par. vi. 40; De Monarch. ii. 10.

Saguntum.—Epist. vi.

Samaritan.—Purg. xxi. 3.

Samnites.—De Monarch. ii. 10; Conv. iv. 5.

Saracens.—Inf. xxvii. 87 ; Purg. xxiii. 103 ;
Conv. ii. 9 ; Epist. v. ix.

Saxony and Saxons.—De Vulg. Eloq. i. 8 ; De
Monarch. iii. 10.

Scandinavia.—Epist. v.

Schiro (Scyros).—Purg. ix. 37.

Sciti (Scythians).—De Monarch. i. 16 ; ii. 9 ;
iii. 3.

Sclavonian.—Purg. xxx. 87 ; De Vulg. Eloq.
i. 8.

Scozia (Scotland and Scot).—Par. xix. 122, 123.

Senna (Seine).—Par. vi. 59 ; xix. 118.

Sesto (Sestos).—Purg. xxviii. 74 ; De Monarch.
ii. 9.

Setta (Ceuta).—Inf. xxvi. 111.

Seville.—Inf. xx. 125 ; xxvi. 110.

Shinar (Sennaar).—Purg. xii. 36 ; De Vulg.
Eloq. i. 7.

Sibilia (Seville).—Inf. xx. 125 ; xxvi. 110.

Simoente (The Simois).—Par. vi. 67.

Sion.—Purg. iv. 68.

Soave (Suabia).—Par iii. 119 ; Conv. iv. 3.

Soddoma (Sodom).—Inf. xi. 50 ; Purg. xxvi 40,
79.

Sorga (The Sorgue).—Par. viii. 59.

Spagna, La (Spain and Spaniards).—Inf. xxvi.
103 ; Purg. xviii. 102 ; Par. vi. 64, 71 ; xii.
46, 134 ; xix. 125, 138 ; xxix. 101 ; De
Vulg. Eloq. i. 8 ; ii. 12.

Sparta.—Purg. vi. 139.

Strofade (Strophades).—Inf. xiii. 11.

Syria.—Vita Nuova, 30.

TAMIGI (Thames).—Inf. xii. 120.

Tanai (Don).—Inf. xxxii. 27.

Tartars.—Inf. xvii. 17 ; Conv. ii. 9.

Tebe (Thebes and Thebans).—Inf. xiv. 69 ; xx.
32, 59 ; xxv. 15 ; xxx. 2, 22 ; xxxii. 11 ;
xxxiii. 89 ; Purg. xviii. 93 ; xxi. 92 ; xxii. 89.

Terra Santa (Holy Land).—Par. ix. 125.

Tessaglia (Thessaly).—Epist. v.

Teutons.—De Vulg. Eloq. i. 8.

Tigri (Tigris).—Purg. xxxiii. 112.

Tile.—Epist. viii.

Tolosa (Toulouse).—Purg. xxi. 89 ; Conv. iv. 11.

Torso (Tours).—Purg. xxiv. 23.

Troja, Troade (Troy, Troas, and Trojan).—Inf.

i. 74 ; xiii. 11 ; xxx. 14, 22, 98, 114 ; Purg.

xii. 61 ; xviii. 136 ; Par. vi. 68 ; xv. 126 ;

xx. 68 ; De Vulg. Eloq. i. 10 ; Vita Nuova,

25 ; De Monarch. ii. 3, 10 ; Conv. iii. 11 ;

iv. 4, 5, 26 ; Epist. v. vi.

Turchi (Turks).—Inf. xvii. 17 ; Par. xv. 142.

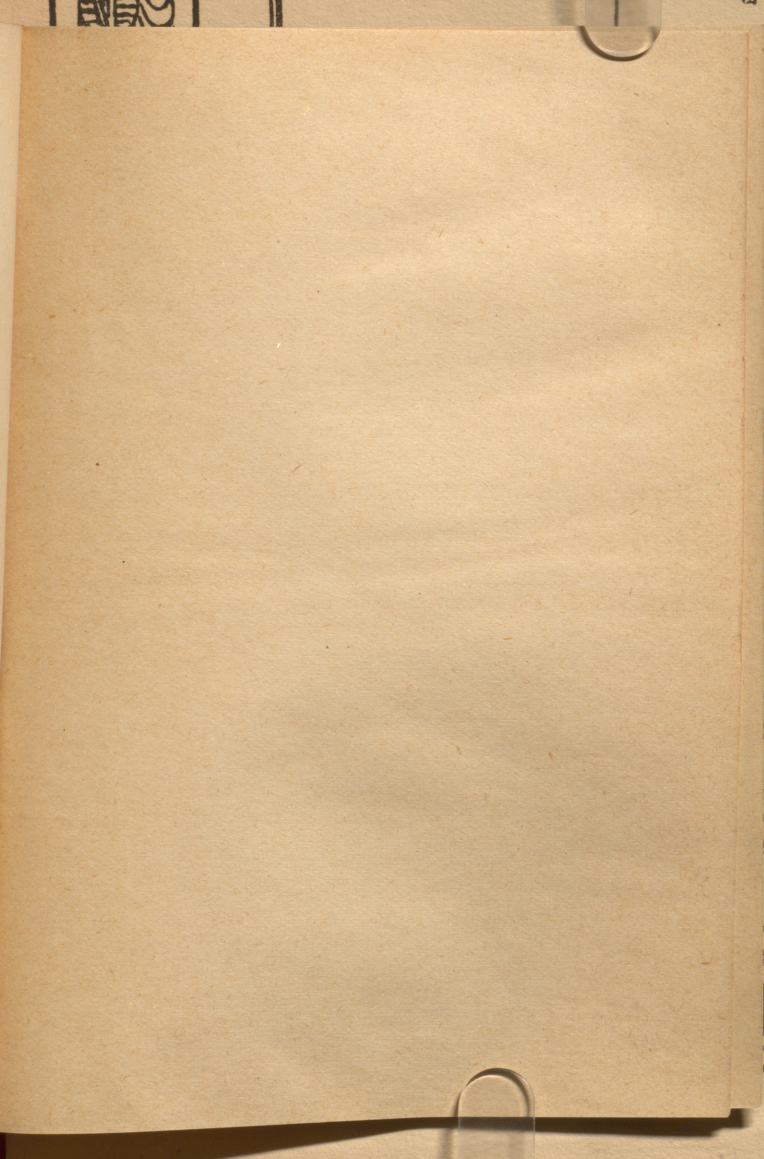
Tyre.—Egloghe Latine, Carmen.

UNGHERIA (Hungary and Hungarians).—

Par. viii. 65 ; xix. 142 ; De Vulg. Eloq. i. 8.

VASCONI, The.—Epist. ix.

Ballantyne Press, London & Edinburgh.



W. P. H. L.



[Faint handwritten text, possibly a signature or date, is visible at the bottom edge of the page.]

26 8895

Lucretia Boddick

318903



DANTE MAP BY MARY HENSMAN



PRINTED BY THE GUILD OF HANDICRAFT ESSEX HOUSE 401 MILE END ROAD LONDON FROM THE DRAWING OF JOHN WILLIAMS AND PUBLISHED BY DAVID NUTT 270 STRAND LONDON 1892



PRESENTED TO THE REDPATH LIBRARY
 THE BRITISH UNIVERSITY
 BY
 C. W. R. B. B. B.
 318903

